



**СЪВЕТ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 16 март 2012 г. (23.03)  
(OR. en)**

**18732/11  
ADD 1**

**PV/CONS 82  
AGRI 890  
PECHЕ 408**

**ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ**

Относно: **3137-о** заседание на СЪВЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ  
(СЕЛСКО СТОПАНСТВО И РИБАРСТВО), проведено в Брюксел на 15 и  
16 декември 2011 г.

---

## ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ<sup>1</sup>

Страница

### Списък на ТОЧКИ „А“ (док. 18573/11 PTS A 123)

- Точка 1. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2000/75/ЕО по отношение на ваксинацията против болестта син език (2014—2020 г.) ..... 3
- Точка 2. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета относно някои разпоредби, свързани с финансовото управление, за определени държави-членки, които изпитват сериозни затруднения във връзка с финансовата си стабилност или са застрашени от такива затруднения ..... 3
- Точка 3. Изменено предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламенти (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на разпределянето на храна на най-нуждаещите се лица в Съюза (2014—2020 г.) ..... 4

### ДНЕВЕН РЕД (док. 18409/11 OJ/CONS 81 AGRI 866 PECHE 391)

- Точка 8. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския фонд за морско дело и рибарство [за отмяна на Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета, Регламент (ЕО) № 861/2006 на Съвета и Регламент (ЕС) № xxxx/2011 на Съвета относно интегрираната морска политика] ..... 6
- Точка 9. Пакет за реформа на ОСП  
Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони ..... 7

### Списък на ТОЧКИ „А“ (док. 18574/11 PTS A 124)

- Точка 4. Регламент на Съвета за определяне, за риболовната 2012 година, на ориентировъчните цени и цените на производител на Съюза за някои рибни продукти съгласно Регламент (ЕО) № 104/2000 ..... 6

o

o o

---

<sup>1</sup> Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

## **ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

*(Открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)*

### **ТОЧКИ „А“**

#### **1. Предложение за директива на Съвета за изменение на Директива 2000/75/ЕО по отношение на ваксинацията против болестта син език**

- Приемане

а) на позицията на Съвета на първо четене

б) на изложението на мотивите на Съвета

16696/11 AGRILEG 124 VETER 48 CODEC 1977

+ ADD 1 REV 1

17688/2/11 REV 2 CODEC 2227 AGRILEG 142 VETER 55 OC 42

Съветът одобри позицията си на първо четене в съответствие с член 294, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (Правно основание: член 43, параграф 2 от ДФЕС).

#### **2. Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета относно някои разпоредби, свързани с финансовото управление, за определени държави членки, които изпитват сериозни затруднения във връзка с финансовата си стабилност или са застрашени от такива затруднения**

PE-CONS 70/11 AGRI 804 AGRISTR 74 CODEC 2165

Съветът одобри измененията, изложени в позицията на Европейския парламент на първо четене, и прие така изменения акт в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз, като делегацията на България гласува против. (Правно основание: членове 42 и 43 от ДФЕС).

### **Съвместно изявление на Комисията и Съвета относно въздействието върху бюджета**

„Съветът и Комисията считат, че този регламент следва да се разглежда и в контекста на бюджетните ограничения, пред които са изправени всички държави-членки, което следва да бъде подходящо отразено в бюджета на ЕС за 2012 и 2013 г. Всяко увеличение на сумите по плащанията вследствие на влизането в сила на този регламент следва да се извърши чрез процедурата, според която Комисията следва да представи до септември 2012 г. актуализирани стойности на бюджетните кредити за плащания по функция 2, и, ако е необходимо, да използва общия трансфер за 2012 г., без да се засягат евентуални други нужди по други функции от финансовата рамка, и чак тогава, ако все още е необходимо, да представи проект за коригиращ бюджет единствено за тази цел.

## **Изявление на Съвета относно съфинансирането и перспективата за периода 2014—2020 г.**

„Съветът потвърждава, че принципът на съфинансиране е основополагащ принцип на политиката на развитие на селските райони, тъй като позволява да се осигури причастност към проектите, отговорност и избор на проекти с най-висока добавена стойност. Ето защо всяко отклонение от този принцип следва да бъде изключение. Настоящото изменение е оправдано от безпрецедентната криза, която засяга международните финансови пазари, както и от спада на икономическата активност, и не следва да предопределя резултата от преговорите по законодателния пакет в областта на ОСП за следващия финансов период.“

### **3. Изменено предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламенти (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на разпределянето на храна на най-нуждаещите се лица в Съюза**

- Политическо споразумение  
18593/11 CODEC 2435 AGRI 886 AGRIORG 251  
+ ADD 1  
+ ADD 2  
+ **ADD 2 COR 1**  
18586/11 AGRI 884 AGRIORG 250 CODEC 2433

Съветът постигна политическо споразумение по измененото предложение, поместено в док. 18586/11.

### **Декларация на Комисията**

„Във връзка с предложението на Комисията за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламенти (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на разпределянето на храна на най-нуждаещите се лица в Съюза Комисията взема под внимание неколкостранните обсъждания в Съвета, при които блокиращо малцинство от шест държави членки се противопостави на предложението.

Комисията взема под внимание и съвместната декларация на Франция и Германия, с която двете страни заявяват, че:

- са съгласни да продължи програмата за преходен период, който да приключи окончателно на 31 декември 2013 г., за да се даде възможност на благотворителните организации в държавите членки, които използват настоящата програма, да вземат под внимание новото положение;
- според тях не са изпълнени условията за предложение за нова програма за периода след 2013 г, което да бъде внесено от Комисията и прието от Съвета;
- не могат да приемат правните и финансовите предложения на Комисията за подобна програма в бъдеще.

Комисията взема под внимание становището на значителна група държави членки програмата да не продължава след 2013 г. и да се приемат съответните изменения на регламента на ЕС относно единната обща организация на пазара и бъдещата многогодишна финансова рамка за периода 2014—2020 г.

Без да се засяга правото ѝ на инициатива по силата на Договора, Комисията ще вземе предвид това силно противопоставяне на всяко правно и финансово предложение за подобна програма в бъдеще.“

## **Съвместна декларация на Франция и Германия**

„Регламентът на ЕС относно разпределянето на храна на най-нуждаещите се лица разчита на разпределяне на продукти от интервенционните запаси на Съюза, които временно биват допълвани посредством закупуване на храни на пазара. Поредицата от реформи на ОСП и развитието на пазара доведоха до постепенно намаляване на интервенционните запаси, както и на разнообразието от налични продукти.

Като отчитат значението на работата, извършвана от благотворителните организации в държавите членки, които използват сегашната програма, Франция и Германия са съгласни програмата да продължи за преходен период, който да приключи окончателно на 31 декември 2013 г., за да се даде възможност на тези организации да вземат под внимание новото положение. В този контекст Франция и Германия приветстват протичащия понастоящем обмен на мнения между своите благотворителни организации.

Като се има предвид обсъждането в Съвета, Франция и Германия считат, че не са изпълнени условията за предложение за нова програма за период след 2013 г., което да бъде внесено от Комисията и прието от Съвета. Ето защо двете държави не могат да приемат правните и финансовите предложения на Комисията за подобна програма в бъдеще.“

## **Декларация на Швеция**

„Швеция е на мнение, че новото предложение и декларацията на Комисията не дават достатъчно гаранции, че програмата за разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица в Съюза ще приключи окончателно на 31 декември 2013 г. и че бъдещата многогодишна финансова рамка за периода 2014—2020 г. ще бъде изменена по съответстващ начин.

Ето защо Швеция не може да подкрепи това предложение и възнамерява да гласува против него.“

## **Изявление на делегациите на Белгия, България, Гърция, Испания, Унгария, Италия, Литва, Люксембург, Латвия, Малта, Португалия, Румъния и Словения**

„През последните 25 години продоволствената програма за най-нуждаещите се лица в Европейския съюз даде възможност за проява на европейската солидарност към повече от 18 милиона души, живеещи в бедност, в 20 държави членки.

Държавите членки, които подкрепят настоящото изявление, смятат че Европейският съюз следва да продължи да проявява солидарност към най-нуждаещите се и за тази цел заявяват, че:

приветстват продължаването на програмата през 2012 г. и 2013 г. в рамките на общата селскостопанска политика;

е необходимо да се осигури бъдещото продължаване на програмата за разпределяне на храна в контекста на финансовите перспективи за периода 2014—2020 г., като средство за борба с бедността и социалното изключване в рамките на стратегията „Европа 2020“.

**8. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския фонд за морско дело и рибарство [за отмяна на Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета, Регламент (ЕО) № 861/2006 на Съвета и Регламент (ЕС) № xxxx/2011 на Съвета относно интегрираната морска политика**

- Представяне и обмен на мнения  
17870/11 PECHЕ 368 CADREFIN 162 CODEC 2255  
17867/11 PECHЕ 367 CADREFIN 161 CODEC 2254

Представителката на Комисията представи предложението за Европейски фонд за морско дело и рибарство, който ще бъде нов важен инструмент за финансиране на Общата политика в областта на рибарството за периода 2014—2020 г. Тя информира Съвета, че (EUR 6,4 милиарда) ще бъде заделена значителна сума пари, за да бъдат подпомогнати рибарите да приемат последиците от реформата, т.е. малко повече от текущия Европейски фонд в областта на рибарството.

Фондът ще бъде основният инструмент и ще се състои от следните четири стълба:

- Рибарство
- Аквакултура
- Устойчиво и приобщаващо териториално развитие
- Интегрирана морска политика

Сред новостите в предложението тя обърна внимание, че бракуването на активи вече няма да бъде възможно със средства на Фонда, тъй като е установено, че е неефективно; вместо това парите ще бъдат насочени за подпомагане на крайбрежните общности. Фондът ще се съсредоточи в по голяма степен върху малките риболовни стопанства, като даде възможност за по голямо съфинансиране — от порядъка на 75% вместо нормалния лимит от 50%. Иновациите, като например селективността на риболовните съоръжения, ще получат по голяма подкрепа и би трябвало да улеснят постепенната забрана на изхвърлянията. Същият подход ще бъде приложен и към аквакултурата — както морската, така и сладководната, като новите форми на аквакултура с висок потенциал за растеж (напр. водораслите) ще получат по голяма подкрепа. Представителката на Комисията обяви, че през 2012 г. в Австрия ще се проведе конференция по въпросите на сладководната аквакултура. Що се отнася до интегрираната морска политика, ще бъде поставен акцент на специалното планиране и наблюдение По същия начин по доброто познаване на морската среда, напр. планираното картографиране на морското дъно в целия ЕС, ще спомогне за подобряване на дейностите на морското дъно, като напр. дълбоководното сондиране. Предоставянето на средства от фонда ще бъде обусловено от спазването на изисквания, по специално контрол и събиране на данни от страна на държавите членки. Накратко, Комисията предлага повече пари за иновациите, малките риболовни стопанства, аквакултурата и развитието на крайбрежните райони.

Съветът взе под внимание представянето.

9. **Пакет за реформа на ОСП**  
**Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони**  
- Обмен на мнения  
18074/11 AGRI 833 AGRISTR 81 CODEC 2300

Съветът проведе обмен на мнения по предложението на Комисията относно развитието на селските райони въз основа на въпросник на председателството, поместен в док. 18074/11, и взе предвид коментарите на държавите членки и отговора на Комисията.

**НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ — ПРИЕМАНЕ**  
*(съгласно член 9, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета)*

4. **Регламент на Съвета за определяне, за риболовната 2012 година, на ориентировъчните цени и цените на производител на Съюза за някои рибни продукти съгласно Регламент (ЕО) № 104/2000**  
17089/11 PESCHE 342 OC 57

Съветът прие посочения по-горе регламент (Правно основание: член 43, параграф 3 от ДФЕС).

=====